

# L'IMPARTIAL

L'Union fait la Force

CIE. DE PUB. DE L'IMPARTIAL, PROPRIETAIRE. Fondé en 1893 par Gilbert Buote et son fils, F. J. BUOTE, RÉDACTEUR. Mme. F. J. BUOTE, Assistante.

VOL. 7. NO. 8 TIGNISH, ILE DU PRINCE EDOUARD, JEUDI LE 12 SEPT. 1907. 15 ANNEE

**J. A. Johnston, M. D., C.M.**  
Médecin Chirurgien  
TIGNISH, ILE DU P.

**P. C. Murphy, M. D.,**  
Médecin—Chirurgien  
TIGNISH, ILE DU P.

**J. E. Wyatt,**  
SUCCESEUR DE HODGSON & WYATT  
AVOCAT, NOTAIRE Solliciteur  
pour les Nova Scotia et Summerside Banks.

ARGENT A PRETER  
Bureau : Au dessous de la Clifton House SUMMERSIDE P. E. I.

**McQuarrie & Arsenault**  
AVOCATS NOTAIRE & CO  
Summerside, P. E. I.  
(Bureau au dessous du Royal Bank of Canada)  
ARGENT A PRETER  
Neil McQuarrie, K. S.  
Aubin E. Arsenault  
Summerside.

**S. E. GALLANT**  
ABRAM'S VILLAGE  
ILE DU P. E.  
Nouvelles marchandises de toutes sortes.  
Marchandises sèches, Epicerie, Habits, Chaussures, Chapeaux, etc.  
Beau Stock de Livres de prières, chapelets et objets religieux, aux prix les plus réduits.  
Nous prenons les produits de la ferme en échange pour nos marchandises.  
VENEZ NOUS VOIR

**WOOD FOR SALE**  
I have about 35 acres of wood, standing, for sale on DeBlois Road, which will be sold in lots to suit purchaser.  
Leoville, P. E. I. M. A. Hughes.

**On Demande**  
Nous avons besoin de deux filles pour travailler dans les ateliers de L'IMPARTIAL. Bonnes gages et de l'emploi aussi longtemps qu'il le désireront.

**Local Salesman WANTED**  
For Tignish and adjoining country to represent "Canada's Greatest Nurseries"  
Largest list of commercial and domestic fruits, large and small; Ornamentals and shade trees; Flowering Shrubs; Vines; Roses; Seed Potatoes, etc. specially adapted for P. E. I. planting  
A permanent situation for the right man, for whom the territory will be reserved. Pay weekly Free equipment.  
Write for particulars.  
STONE & WELLINGTON  
Fonthill Nurseries  
(over 800 acres)  
TORONTO..... CANADA

**Rubbers! Rubbers!**  
Fifty pairs of Ladies' Rubbers, red flannel lined and unlined, sizes; 1, 2, 3, 3 1/2 & 4, all at 45 cents per pair. Will be on sale, on the counter, Saturdays 31st inst.  
Butter and Eggs wanted. Highest price paid in cash.  
G. A. SHELFON  
Tignish.

**FOR SALE**  
I have 300 cedar posts to sell, at Tignish, which will be sold at low prices.  
G. A. SHELFON, Tignish.

**BERNARD HOTEL**  
Tignish, P. E. I.

This well known hotel has been refitted and renovated this spring, making it one of the best hostelry in Prince County.  
Only a few minutes' walk from the Railway Depot.  
Rates Moderate. Good Stabling in connection.  
THEO. BERNARD, PROP

**WANTED**  
A good Agent for the OLIVER TYPEWRITER  
Over 100,000 of these machines have been sold in the U. S. within the last few years at the same price which is being charged for any other standard typewriter. This proves conclusively that the Oliver is the very best typewriter made regardless of price.  
As there is now in Montreal a factory devoted exclusively to the manufacture of this machine, it can be bought here for the same price at which it is sold in the U. S. without adding from \$25 to \$30 to cover duty and charges, as do all the other standard writers.  
This should be a very attractive proposition to any purchaser of writing machines. Apply to the CANADIAN OLIVER TYPEWRITER Co., Temple Building, Montreal.

**NEW YORK FREEMAN'S JOURNAL.**  
To our Irish Catholic Friends, we recommend the reading of the New York Freeman's Journal and Catholic Register, edited by Rev. L. A. Lambert, L.L. D.  
Send for sample copy to the following address:— New York Freeman's Journal, 13 Barclay St., New York.  
When writing mention that you saw the advertisement in L'Impartial, Tignish, P. E. I.

**BIG CLEARING SALE**  
Winchester Rifles, Double Goose Guns, Fishing Boats, Canoes, Hunting Boats, Duck Boats, Field Glasses, Hunting Suits, Revolvers 32 & 44 cal, Tents and Fishing Tackle. Write at once for list. We can save you fifty per cent on anything you want to buy.  
Sportsmen's Exchange, Nauwigewauk, N. B.

**REVUE CANADIENNE**  
sommaire du numero d'août 1907  
J.-B. Bousquet, B. L., L. L. B. Les Profession Libérales dans la Provinces de Québec.  
J.-Ernest Cyr... La Colonisation Canadienne Française dans l'Ouest.  
Rose Monge... Une Œuvre d'Artiste (Nouvelle).  
Article illustré de trois gravures de Napoléon Savard :  
La Louise page 151; Le Petit Benoît page 156; Le Christ Mourant de Benoît Guéridou, page 169.  
Jean Dailon... Autour du Saint-Sépulcre.  
Hermas Lalande, S.J.... A Quoi Bon Répondre!  
Thomas Chapais... A Travers les Faits et les Œuvres.  
... Notes Bibliographiques.

**La Marche Funèbre de Chopin**  
C'est une scène dramatique qui se passe dans le studio du célèbre peintre Ziem, qui en fait lui-même le récit dans les termes suivants :  
Sur le déclin d'un après midi d'été, Copin et moi nous conversions dans mon studio.  
Je parlais de musique et lui, de peinture. C'est curieux, n'est-ce pas, comme les artistes aiment à échanger leurs opinions de cette manière ?  
Dans un coin de la chambre était un piano et dans l'autre, le squelette d'un homme, revêtu d'un drap blanc laissant l'effet d'un fantôme. Je remarquai de temps à autre que le regard de Chopin se fixait et

**Une Affaire Sensationnelle**  
Le Grand-Orient de France va ouvrir cette semaine un procès sensationnel. L'inculpé est M. Piermé, président d'une loge qui doit obéissance au Grand-Orient. Chacun sait que quoique celui-ci ne soit pas reconnu en Angleterre et en Amérique, il jouit en France de la réputation d'être la principale organisation maçonnique.  
M. Piermé est accusé d'avoir entretenu des relations avec M. Bidegain, qui, alors qu'il était assistant secrétaire du Grand-Orient, passa à l'ennemi et dévoila tout le système des rapports secrets ou "fiches" au moyen desquels le général André, ministre de la guerre, était tenu au courant des opinions politiques des officiers de l'armée. C'est ce scandale des fiches qui fut la cause directe de la chute du cabinet Combes.  
M. Piermé sera traduit devant sa propre loge; en dehors de laquelle il est fonctionnaire attaché au ministère des colonies où il touche des appointements annuels de 12,000 francs en qualité d'assistant gouverneur d'une colonie de l'Afrique occidentale. Il avait jusqu'à présent, grâce à des protections sociales, obtenu de remplir ses fonctions et de toucher ses appointements à Paris. Aussitôt que l'on sut qu'il était en relations avec M. Bidegain, il reçut l'ordre de rejoindre son poste dans un délai de trois mois. De fait indique l'influence de la franc-maçonnerie dans les sphères officielles.  
pour arrêter promptement un rhume, procurez-vous chez votre pharmacien ces petites Tablettes Bonbon appelées "Preventics" (Preventiques) les pharmaciens recommandent maintenant les "Preventics"—reconnaisant un remède absolument sur mais, aussi prompt et efficace. Les Preventic ne contiennent ni Quinine, ni Laxatif—rien de fort ni de répugnant. Pris dès les premiers étrennements, les Preventics empêcheront la Pneumonie, les Bronchites, La Grippe (D'on leur uient le nom [de Preventics—Preventiques) Donnez les aux enfants fiévreux—48 Preventics—25 cts. Boîte échantillon 5 cts. En vente chez tous les pharmaciens.

**La Hierarchie Catholique aux Etats-Unis**

Un incident des plus intéressants vient de se produire dans l'Eglise catholique des Etats-Unis, qui compte 400,000 grecs romains. Jusqu'à présent, ces catholiques étaient soumis comme les autres à la direction des évêques qui nomaient les curés. Mais, le Pape vient d'envoyer un délégué grec, Monseigneur Soter Ortynsky, avec pleins pouvoirs de se substituer à tous les évêques américains dans la direction de ses coreligionnaires. Ce nouveau Primat n'aura de compte à rendre qu'à Mgr Falconio. Il assignera aux différentes congrégation grecques

**La Persecution Religieuse en France**

Monsieur Arthur Lotti émet dans "L'Univers" une vérité bien simple à propos de la persécution dirigée par l'Etat contre l'Eglise de France.  
"Les catholiques, dit-il ne sont pas en France une minorité insignifiante; l'Eglise n'est pas une institution éphémère, sans attaches avec les peuples. C'était donc la lutte, et la lutte à outrance, contre une partie considérable de la nation.....  
"A quoi pouvait mener une pareille politique? A la guerre religieuse, à la guerre civile, à des violences interminables. Et pour quel résultat? Pouvait-on se flatter vraiment de réussir dans une semblable entreprise? Pour détruire le catholicisme en France il aurait fallu supprimer tous les catholiques, il aurait fallu détruire l'Eglise elle-même dans le monde.....  
"On ne détruira pas, on ne peut pas détruire l'Eglise. Elle vit depuis dix-neuf siècles, malgré toutes les contradictions humaines et toutes les persécutions; elle durera toujours; d'un coin qu'on fasse, la conquête pacifique que son Chef règne et il régnera. C'est le passé, c'est l'avenir. L'expérience, ici, s'impose; l'histoire enseigne la leçon."  
"Cette politique de guerre à l'Eglise est tellement insensé: que la France est seule, au monde, à s'y tenir obstinément. Elle seule est séparée de Rome. En rupture avec le Pape, elle se trouve isolée du reste des nations. Quelle leçon vient de lui donner l'empire naissant du Japon, en s'empressant de nouer des rapports avec le Chef de l'Eglise! Toutes les puissances du monde ont des représentants auprès du Pape, excepté la France, Cet isolement la met au ban des nations."—La Presse.

**La Marche Funèbre de Chopin**  
C'est une scène dramatique qui se passe dans le studio du célèbre peintre Ziem, qui en fait lui-même le récit dans les termes suivants :  
Sur le déclin d'un après midi d'été, Copin et moi nous conversions dans mon studio.  
Je parlais de musique et lui, de peinture. C'est curieux, n'est-ce pas, comme les artistes aiment à échanger leurs opinions de cette manière ?  
Dans un coin de la chambre était un piano et dans l'autre, le squelette d'un homme, revêtu d'un drap blanc laissant l'effet d'un fantôme. Je remarquai de temps à autre que le regard de Chopin se fixait et

**La Marche Funèbre de Chopin**  
C'est une scène dramatique qui se passe dans le studio du célèbre peintre Ziem, qui en fait lui-même le récit dans les termes suivants :  
Sur le déclin d'un après midi d'été, Copin et moi nous conversions dans mon studio.  
Je parlais de musique et lui, de peinture. C'est curieux, n'est-ce pas, comme les artistes aiment à échanger leurs opinions de cette manière ?  
Dans un coin de la chambre était un piano et dans l'autre, le squelette d'un homme, revêtu d'un drap blanc laissant l'effet d'un fantôme. Je remarquai de temps à autre que le regard de Chopin se fixait et

**La Marche Funèbre de Chopin**  
C'est une scène dramatique qui se passe dans le studio du célèbre peintre Ziem, qui en fait lui-même le récit dans les termes suivants :  
Sur le déclin d'un après midi d'été, Copin et moi nous conversions dans mon studio.  
Je parlais de musique et lui, de peinture. C'est curieux, n'est-ce pas, comme les artistes aiment à échanger leurs opinions de cette manière ?  
Dans un coin de la chambre était un piano et dans l'autre, le squelette d'un homme, revêtu d'un drap blanc laissant l'effet d'un fantôme. Je remarquai de temps à autre que le regard de Chopin se fixait et

**Lax-ets 5 C Sweet to Eat**  
A Candy Boveri Laxative.

**connaissant bien mon hôte, je vis que ses pensées étaient loin de moi et de ce qui l'entourait.**

Evidemment, je réalisai qu'il était à composer. Soudain, il quitta son siège sans dire un mot, se dirigea vers le squelette, et il enleva le drap. Emportant le squelette jusqu'au-dessus du piano, il s'assit en plaçant le hideux objet sur ses genoux. C'était un tableau étrange représentant la vie et la mort.  
S'enveloppant ensuite dans le même drap avec le squelette, Chopin plaça les doigts de ce dernier sur les siens et commença à jouer.  
Aucune hésitation dans la production lente et mesurée des sons que lui et le squelette semblaient évoquer et rendre sous la même inspiration. Comme la musique devenait plus expressive dans un des passages exécutés avec plus de force, je fermai les yeux, car il y avait quelque chose de lugubre et d'impressionnant dans cette scène d'un homme et d'un squelette assis au piano, alors que les ombres du soir commençaient à envelopper la chambre et que la musique s'élevait tantôt avec force et s'adoucisant ensuite comme dans une plainte déchirante, remplissant l'air de sons mystérieux. Je savais que j'écoutais alors une composition qui vivrait à jamais.  
La musique cessa et quand je regardai au piano, la chaise était inoccupée et sur le plancher gisait la forme de Chopin avec, à côté de lui, brisé en morceaux, le squelette que j'évaluais à un si haut prix.  
La grand compositeur s'était évanoui mais sa marche était trouvée.

**The Horse, Cattle, Sheep, Swine Poultry and Dairyman**

—ALSO THE—  
Farmers and his wife are asked to note the dates of the great Inter-Provincial Exhibition —AT—  
**Charlottetown. . .**  
Oct. 8th. to 11th. 1907  
Open to the Maritime Provinces.  
**OVER \$6,000 IN EXHIBITION PRIZES:**  
Two Days Horse Racing  
Three Classes Each Day  
Over : \$1,700 IN PURSES  
If you have not received the Prize List or Race Programme write the Secretary.  
Lowest rates in Railways and Steamboats.  
For further particulars write the Secretary,  
**F. L. HASZARD, President**  
**G. R. SMALLWOOD, Secy. Treas.**  
Les Serpents dans le Connecticut  
De tous les points du Connecticut, on rapporte que des serpents, principalement des serpents à sonnettes chassés les montagnes par la sécheresse, infestent la plaine. On en rencontre partout, dans les champs, sur les routes et même dans les cours des maisons.  
A Giddersleeve, l'un de serpents a attaqué M. F. Thompson, au moment où il traversait un champ. Après un combat qui a duré plusieurs minutes, le serpent, qui avait réussi à donner plusieurs

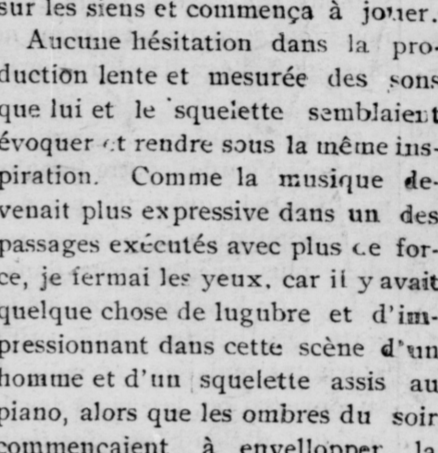
**coups de queue à M. Thompson** mais fort heureusement ne l'a pas mordu, a pu enfin être tué. Il mesurait plus de six pieds et avait 14 écailles.  
M. Frank D. MacCall, demeurant à Bloomfield, a été mordu par un serpent "copperhead" dans la cour même de sa maison. Le reptile, qu'il a pu tuer, avait neuf pieds de longueur.  
Dans l'espace de deux jours, un fermier nommé Hall a tué dans ses champs huit grands serpents à sonnettes.

**PAR LE MONDE ENTIER**  
DES MILLIERS DE MÈRES EMPLOIENT LE SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS  
Dans toutes les MALADIES ENFANTINES, il faut bien admettre le fait que c'est une préparation éminente et qu'on n'en a pas exagéré l'utilité. C'est un calmant sûr et agréable pour la dentition des enfants et un remède prompt pour les troubles de l'estomac et des intestins.  
Les médecins et les nourrices professionnelles le recommandent.  
Voyez à ce que la signature et le portrait du Dr Coderre soient sur l'enveloppe de chaque bouteille que vous achetez. Méfiez-vous des fausses préparations de mauvaise qualité qui ressemblent à celle du Dr Coderre. Prix, 25c la bouteille, ou par la maille sur réception du prix.  
Seuls Propriétaires, THE WYGANT CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada  
STANTON'S PAIN RELIEF, Remède de famille pour usage interne et externe.

**PATERSON'S**  
Nouveaux Biscuits délicieux, exquis... faits de crème de blé... tentants et d'une friabilité exquise. En boîtes en fer-blanc soigneusement de bons épiciers. Achetez par nom.  
**Cambridge Wafers**  
Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons. Mais c'est lorsqu'il est employé dans la méthode recommandée qu'il donne le plus grand avantage. Achetez le Sunlight Savon et suivez les directions.

**Burdock Blood Bitters**  
Is the FOREMOST MEDICINE of the DAY.  
It is a purely vegetable compound possessing perfect regulating powers over all the organs of the system and controlling their secretions.  
It so purifies the blood that it cures all blood humors and diseases, and this combined with its unrivalled regulating, cleansing and purifying influence, renders it unequalled for all diseases of the skin.  
Mr. Robert Parton, Millbank, Ont., writes: "Some time ago I was troubled with boils and pimples, which kept breaking out constantly. After taking two bottles of Burdock Blood Bitters I am completely cured."  
**PAR LE MONDE ENTIER**  
DES MILLIERS DE MÈRES EMPLOIENT LE SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS  
Dans toutes les MALADIES ENFANTINES, il faut bien admettre le fait que c'est une préparation éminente et qu'on n'en a pas exagéré l'utilité. C'est un calmant sûr et agréable pour la dentition des enfants et un remède prompt pour les troubles de l'estomac et des intestins.  
Les médecins et les nourrices professionnelles le recommandent.  
Voyez à ce que la signature et le portrait du Dr Coderre soient sur l'enveloppe de chaque bouteille que vous achetez. Méfiez-vous des fausses préparations de mauvaise qualité qui ressemblent à celle du Dr Coderre. Prix, 25c la bouteille, ou par la maille sur réception du prix.  
Seuls Propriétaires, THE WYGANT CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada  
STANTON'S PAIN RELIEF, Remède de famille pour usage interne et externe.

**Burdock Blood Bitters**  
Is the FOREMOST MEDICINE of the DAY.  
It is a purely vegetable compound possessing perfect regulating powers over all the organs of the system and controlling their secretions.  
It so purifies the blood that it cures all blood humors and diseases, and this combined with its unrivalled regulating, cleansing and purifying influence, renders it unequalled for all diseases of the skin.  
Mr. Robert Parton, Millbank, Ont., writes: "Some time ago I was troubled with boils and pimples, which kept breaking out constantly. After taking two bottles of Burdock Blood Bitters I am completely cured."  
**PAR LE MONDE ENTIER**  
DES MILLIERS DE MÈRES EMPLOIENT LE SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS  
Dans toutes les MALADIES ENFANTINES, il faut bien admettre le fait que c'est une préparation éminente et qu'on n'en a pas exagéré l'utilité. C'est un calmant sûr et agréable pour la dentition des enfants et un remède prompt pour les troubles de l'estomac et des intestins.  
Les médecins et les nourrices professionnelles le recommandent.  
Voyez à ce que la signature et le portrait du Dr Coderre soient sur l'enveloppe de chaque bouteille que vous achetez. Méfiez-vous des fausses préparations de mauvaise qualité qui ressemblent à celle du Dr Coderre. Prix, 25c la bouteille, ou par la maille sur réception du prix.  
Seuls Propriétaires, THE WYGANT CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada  
STANTON'S PAIN RELIEF, Remède de famille pour usage interne et externe.



**Baby's Own Soap**  
garde son parfum délicat jusqu'au dernier petit morceau. Il est si bien fait qu'il s'use à la mesure d'une feuille de papier.  
Albert Soaps Ltd., Montreal.  
Méfiez-vous des contrefaçons et substitutions.

**Burdock Blood Bitters**  
Is the FOREMOST MEDICINE of the DAY.  
It is a purely vegetable compound possessing perfect regulating powers over all the organs of the system and controlling their secretions.  
It so purifies the blood that it cures all blood humors and diseases, and this combined with its unrivalled regulating, cleansing and purifying influence, renders it unequalled for all diseases of the skin.  
Mr. Robert Parton, Millbank, Ont., writes: "Some time ago I was troubled with boils and pimples, which kept breaking out constantly. After taking two bottles of Burdock Blood Bitters I am completely cured."  
**PAR LE MONDE ENTIER**  
DES MILLIERS DE MÈRES EMPLOIENT LE SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS  
Dans toutes les MALADIES ENFANTINES, il faut bien admettre le fait que c'est une préparation éminente et qu'on n'en a pas exagéré l'utilité. C'est un calmant sûr et agréable pour la dentition des enfants et un remède prompt pour les troubles de l'estomac et des intestins.  
Les médecins et les nourrices professionnelles le recommandent.  
Voyez à ce que la signature et le portrait du Dr Coderre soient sur l'enveloppe de chaque bouteille que vous achetez. Méfiez-vous des fausses préparations de mauvaise qualité qui ressemblent à celle du Dr Coderre. Prix, 25c la bouteille, ou par la maille sur réception du prix.  
Seuls Propriétaires, THE WYGANT CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada  
STANTON'S PAIN RELIEF, Remède de famille pour usage interne et externe.

**Burdock Blood Bitters**  
Is the FOREMOST MEDICINE of the DAY.  
It is a purely vegetable compound possessing perfect regulating powers over all the organs of the system and controlling their secretions.  
It so purifies the blood that it cures all blood humors and diseases, and this combined with its unrivalled regulating, cleansing and purifying influence, renders it unequalled for all diseases of the skin.  
Mr. Robert Parton, Millbank, Ont., writes: "Some time ago I was troubled with boils and pimples, which kept breaking out constantly. After taking two bottles of Burdock Blood Bitters I am completely cured."  
**PAR LE MONDE ENTIER**  
DES MILLIERS DE MÈRES EMPLOIENT LE SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS  
Dans toutes les MALADIES ENFANTINES, il faut bien admettre le fait que c'est une préparation éminente et qu'on n'en a pas exagéré l'utilité. C'est un calmant sûr et agréable pour la dentition des enfants et un remède prompt pour les troubles de l'estomac et des intestins.  
Les médecins et les nourrices professionnelles le recommandent.  
Voyez à ce que la signature et le portrait du Dr Coderre soient sur l'enveloppe de chaque bouteille que vous achetez. Méfiez-vous des fausses préparations de mauvaise qualité qui ressemblent à celle du Dr Coderre. Prix, 25c la bouteille, ou par la maille sur réception du prix.  
Seuls Propriétaires, THE WYGANT CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada  
STANTON'S PAIN RELIEF, Remède de famille pour usage interne et externe.

**Burdock Blood Bitters**  
Is the FOREMOST MEDICINE of the DAY.  
It is a purely vegetable compound possessing perfect regulating powers over all the organs of the system and controlling their secretions.  
It so purifies the blood that it cures all blood humors and diseases, and this combined with its unrivalled regulating, cleansing and purifying influence, renders it unequalled for all diseases of the skin.  
Mr. Robert Parton, Millbank, Ont., writes: "Some time ago I was troubled with boils and pimples, which kept breaking out constantly. After taking two bottles of Burdock Blood Bitters I am completely cured."  
**PAR LE MONDE ENTIER**  
DES MILLIERS DE MÈRES EMPLOIENT LE SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS  
Dans toutes les MALADIES ENFANTINES, il faut bien admettre le fait que c'est une préparation éminente et qu'on n'en a pas exagéré l'utilité. C'est un calmant sûr et agréable pour la dentition des enfants et un remède prompt pour les troubles de l'estomac et des intestins.  
Les médecins et les nourrices professionnelles le recommandent.  
Voyez à ce que la signature et le portrait du Dr Coderre soient sur l'enveloppe de chaque bouteille que vous achetez. Méfiez-vous des fausses préparations de mauvaise qualité qui ressemblent à celle du Dr Coderre. Prix, 25c la bouteille, ou par la maille sur réception du prix.  
Seuls Propriétaires, THE WYGANT CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada  
STANTON'S PAIN RELIEF, Remède de famille pour usage interne et externe.

**Burdock Blood Bitters**  
Is the FOREMOST MEDICINE of the DAY.  
It is a purely vegetable compound possessing perfect regulating powers over all the organs of the system and controlling their secretions.  
It so purifies the blood that it cures all blood humors and diseases, and this combined with its unrivalled regulating, cleansing and purifying influence, renders it unequalled for all diseases of the skin.  
Mr. Robert Parton, Millbank, Ont., writes: "Some time ago I was troubled with boils and pimples, which kept breaking out constantly. After taking two bottles of Burdock Blood Bitters I am completely cured."  
**PAR LE MONDE ENTIER**  
DES MILLIERS DE MÈRES EMPLOIENT LE SIROP DU DR CODERRE POUR LES ENFANTS  
Dans toutes les MALADIES ENFANTINES, il faut bien admettre le fait que c'est une préparation éminente et qu'on n'en a pas exagéré l'utilité. C'est un calmant sûr et agréable pour la dentition des enfants et un remède prompt pour les troubles de l'estomac et des intestins.  
Les médecins et les nourrices professionnelles le recommandent.  
Voyez à ce que la signature et le portrait du Dr Coderre soient sur l'enveloppe de chaque bouteille que vous achetez. Méfiez-vous des fausses préparations de mauvaise qualité qui ressemblent à celle du Dr Coderre. Prix, 25c la bouteille, ou par la maille sur réception du prix.  
Seuls Propriétaires, THE WYGANT CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada  
STANTON'S PAIN RELIEF, Remède de famille pour usage interne et externe.